

ПАМ'ЯТАЙМО МИНУЛЕ -
200-річчя
НЕЗАЛЕЖНОСТІ ЗСА
100-річчя
АМЕРИКАНСЬКОЇ УКРАЇНИ
— ВУДУМО МАБУТНЄ

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакция і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07303
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

PIK LXXXIII. Ч. 104. TWO SECTIONS (SECTION 1) ЦЕНТІВ 25 CENTS ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ ЙОРКУ. СУБОТА, 5-го ЧЕРВНЯ (JUNE) 1976 No. 104. VOL. LXXXIII.

МИТРОПОЛИТ НИКОЛАЙ ШИРИТЬ НЕПРАВДИВІ ІНФОРМАЦІЇ

Написав Теодор Данилів

Київське Радіо у своїй програмі для українців, що проживають за кордоном, передало 22 травня ц. р. о год. 22:00 (за Грінвічем) інтерв'ю свого кореспондента Олега Тимошенка з Митрополитом Львівським і Тернопільським Ніколасом, з нагоди урочистостей "присвячених 30-річчю Львівського Церковного Собору, який, виражаючи прагнення широким кіл віруючих, прийняв рішення скасування Берестейської Унії 1596 року, розрив з Ватиканом і об'єднання з Рускою Православною Церквою".

Як відомо, згаданий "Львівський Церковний Собор" був організований і відбувався під диктат і тиск більшовицьких властей у Львові в дні 8-10 березня 1946 р. і був жалісним видовищем.

Але, не дивлячись на це, достоянню Російської Православної Церкви, включаючи й Митрополита Ніколаса, стараються представити той "собор" як подію історичного значення, яка зликувала Греко-Католицьку Церкву в Галичині.

Ото ж згаданий Митрополит Ніколай, відповідаючи на запитання кореспондента,

подає свою версію причин, які довели до закінчення Берестейської Унії 1596 року, згадує про "многі дії уніатської ієрархії проти рідного народу в догоду австрійській імперії та буржуазній Польщі", співдію із гнітливим режимом, а на стосовне запитання кореспондента стверджує що він "був учасником Львівського Собору у 1946 році як член ініціативної групи по підготовці до воз'єднання" і що, "всепісля ініціатором і реалізатором ідеї воз'єднання Греко-Католицької Церкви в Галичині з Рускою Православною Церквою був протопресвітер доктор Гавриіл Костельник та "його помічники, єпископ доктор Мельник Михайл і Пельвезький Антоній".

Кореспондент далі запитав:

"Дякую українці католики за рубечком терять, мов би Львівський Собор 1946 року не мав права відкрити постанови Берестейської Унії. Що Ви можете відповісти на це?"

Митрополит Ніколай відповів:

"Іх твердження без основи, я сказав би поверховно (Закінчення на стор. 3-й)

Українська іміграція в ЗСА буде темою сесії НТШ на славистичній конференції в Ст. Люїсі

Ст. Люїс, Мисс. — Восьма Річна Конференція Американської Асоціації для сприяння слов'янським студіям (АААОС) відбувається 6-9 жовтня ц. р. в Ст. Люїсі, Мисс. Наукове Товариство ім. Шевченка в ЗСА, спільно з АААОС, влаштує наукову сесію "Українська іміграція в ЗСА: Перегляд останніх 200 років" з участю шести українських професорів американських університетів і коледжів.

З науковими доповідями на Сесії виступлять: д-р Юрій П. Кульчицький, професор історії Янгстонавського університету — "Українські імігранти в Америці від найдавніших часів"; д-р Мирон Б. Куропас, спеціальний асистент президента ЗСА для етнічних справ — "Розвиток етнічно-національного свідомості серед українців в Америці"; д-р Микола Ю. Богатюк, професор економіки Лемонського коледжу — "Соціально-економічні здобутки українців в Америці".

Коментарями доповідей будуть: д-р Орест Субтельний, професор історії Гамільтонського коледжу, д-р Іван З. Головінський, професор психології Раттерського університету, та д-р З. Лев Мельник, професор фінансів Саніатського університету. Організатором і керівником Сесії буде проф. Микола Ю. Богатюк, заступник голови

НТШ в ЗСА та секретар Постійної Конференції Українських Студій при Гарвардському Університеті. "Українська іміграція в ЗСА: Перегляд останніх 200 років" — це вже третя в цьому році наукова сесія, яку влаштує НТШ в ЗСА спільно з Раттерським університетом Наукове Симпозіум, присвячене 200-річчю Америки з участю шести українських професорів-членів НТШ. Організатором Симпозіуму був проф. Іван З. Головінський.

15 квітня ц. р. на Річній Конвенції Східної Економічної Асоціації (ЕЕА) в Блюмсбургському стейтовому коледжі відбулася наукова сесія "Економіка України в 1970-х роках" з участю шести професорів-економістів. П. влаштувало НТШ спільно з ЕЕА, а організатором Сесії був проф. Микола Ю. Богатюк.

Наукова Конференція "Шукання за Свободою: Східно-європейські країни в 1976 р." відбулася 24 квітня ц. р. в Лемонському коледжі в Сиракузах. В ній взяло участь вісім професорів-економістів, між ними професори Омелян Прицак і Микола Богатюк — дійсні члени НТШ.

Константин Савчук — звичайний професор історії

Джерзі Сіті (Н. Н.) — Д-р Константин Савчук, викладач історії в Сейнт Пітерс коледжі, недавно був підвищений до ступня звичайного професора. Колегія, який нараховує приблизно 300 викладачів, має 26 звичайних професорів. З них, д-р Савчук був підвищений до ступня звичайного професора найвищим.

Проф. К. Савчук, який вступив до обрання цього року на голову Департаменту Історії, здобув докторат в Колумбійському університеті. Його книжка "Україна в Організації Об'єднаних Націй: студія совєтської закордонної політики, 1944-1950 рр." появилася в 1975 році. Книжку вже майже розпродано. Хто бажає бачити замовити цю працю повинен вислати чек (10 дол.) на таку адресу: Columbia University Press, 136 South Broadway, Irvington, New York 10533.

Минулого семестру д-р К. Савчук — спільно з професором з Департаменту полі-



Проф. Д-р К. Савчук

тичних наук — викладав курс "Опозиції в Совєтському М'юзі". Крім іншої літератури, студенти читали книжку І. Дзюби, "Інтернаціоналізм чи русифікація?" та есеї В. Мороза. Константин Савчук є також членом Департаменту Воєнних Наук. Його курс "Совєтська воєнна історія" — обов'язковий предмет для всіх кадетів.

Румсфельд: ЗСА мусять збільшити продукцію конвенційної зброї

Аннаполіс. — Секретар оборони Доналд Румсфельд, промовляючи у середу, 2-го червня, на градуйційній церемонії в Академії Військової Флотії, заявив, що хоча ЗСА мають задовільну кількість нуклеарної зброї для відстрахування будь-якої іншої потуги" від вживання атомової зброї проти Америки, то ЗСА мусять збільшити продукцію конвенційної зброї та чисельно скріпити свою армію, флоту та повітряні збройні сили, щоб мати також ефективну оборону проти ворога, чи ворогів, які загрожували б безпеці країни конвенційною війною чи нападом. Говорячи перед приблизно 13.000 людей, Румсфельд висловив переконання, що американський нарід і уряд ніколи не дозволять на те, щоб послабляти "відстрахуюча ситуація нуклеарної зброї", але Америка також мусять бути готова протидіяти конвенційною зброєю, на будь-яку воєнну провокацію, будь-яким ворогом і в будь-якій частині світу, де були б загрожені інтереси З'єднаних Стейтів".

Негромадяни мають право на федеральну працю

Вашингтон. — У вівторок, 1-го червня, Найвищий Суд ЗСА 5-ма голосами проти 4-ох рішив, що Комісія Цивільної Служби не має права забороняти постійним мешканцям, які не є американськими громадянами, працювати для федерального уряду. Суд заявив, що така заборона, яка існувала в ЗСА протягом майже 100 років,

Бритійські парламентаристи виступили в обороні українських політичних в'язнів

Лондон (УПС) — Ще 6-го серпня 1975 р. під час дебати в британському парламенті, лейбористський посол В. Вітлок, який очолює Англо-Українську Групу послів, висловив в обороні незалежності українських політичних в'язнів, згадуючи поіменно поіменно Валентина Мороза. Цей внесок, який був повторений на початку біжучої парламентарної сесії 24-го листопада 1975 р. і який досі підписало 131 послів, звучить так:

"Що ця Палата, стурбована одержаними вістками про жорстокі умовини, в яких тримаються в СРСР такі українські політв'язні, як Валентин Мороз, і переконана, що не-

обхідно засуджувати намагання довести до масової еміграції мислення шляхом придушення історичних прав людини в якій-небудь частині світу — заклик С-ОСР змінити ті умовини, привести їх до рівня із визнаними міжнародними нормами для втримання в'язнів та звільнити тих, одинока провинна яких полягає в тому, що вони високо цінують свободу думки та вислову і вважають, що стародавні і традиційні культури повинні бути збережені".

Збирання підписів далі продовжується і робляться заходи, щоб ця справа була предметом обговорення у парламенті.

Виступили в обороні переслідуваних журналістів

Штрасбург, Франція. — Під час конференції міністрів закордонних справ Західної Європи, яка відбувалася тут в другій половині травня ц. р. обмірковувано також переслідування людей в світі. На цю тему відбувся окремий панель під моттом: "Права людини — твої права", у якому брали участь майже усі учасники конференції. Щоб особливо висловити невдоволення значення цієї проблеми, один відділ окремий під спів "Гімну радості", випустив в повітря 500 балонів блакитного кольору з емблемою Ради Європи. Багато панелістів засуджували допущення тоталітарних режимів в багатьох країнах світу, які не то що не респектують основних прав людини, але карують тих, які змагаються за такі права. Користуючись конференції Міжнародна Амнестія подала акцію проти злочину, який має місце в 17-ох країнах світу, між ними також у Совєтському Союзі, у яких безслідно зникло 67 журналістів. Багато з них узяно незаконно і не даючи їм змоги навізати зв'язків з їхніми амбасадними членами родин. Деякі журналісти, зокрема закордонні кореспонденти пропаганди без сліду і їх розшукують родини з допомогою Міжнародної Амнестії, але покищо безуспішно.

Кубинські воєнки розпочали акцію проти англійських партизанів

Гуамбо, Анголія. — Кубинські воєнки, які минулого року допомогли марксистській фракції здобути владу в цій колишній португальській колонії, недавно розпочали воєнні акції проти партизанів, які належать до Національного Союзу для повної незалежності Анголі, однієї з двох груп, які є про- західною наставлення. Національний Союз, ведений Джонасом Савімо, протягом останніх кількох тижнів посилює партизанську війну, зокрема виконав кілька нападів на дуже важливу залізничну лінію, яка сполучає центральну Анголі з портами та іншими державами в тій частині Африки. Хоча марксистський уряд

встановив владу по цілій країні, то речники цього уряду признають, що Національний Союз дає мас до стійку широкую підтримку, зокрема по селах. Проти цих антимарксистських партизанів англійський уряд кинув досить сильні військові з'єднання, включно з кубинськими частинками. Як відомо, Гавана, за намовою Москви, минулого року вислала до Анголі 15.000 воєнок. Кілька тижнів тому кубинський прем'єр Фідель Кастро заявив, що до половини 1977-го року майже всі кубинські воєнки будуть відтягнені з Анголі. Тепер, однак, не відомо, чи ця обіцянка буде додержана, з уваги на зростаючу анти-марксистську партизанку.

Гомфрі проголосив можливість його кандидатури

Чері Гилл, Н. Дж. — У четвер, 3-го червня, сенатор Гомфрі з Міннесоти заявив у інтерв'ю, що якщо колишній губернатор Джорджі, Джімі Картер, не здобуде достатньої кількості конвенційних делегатів у правліннях в Каліфорнії, Огайо та Нью Джерзі, які відбуються цього вівторка, 8-го червня, то він, сенатор Гомфрі, який досі був "неактивним кандидатом", активно розпочне свою кампанію здобуття номінації Демократичної партії на пост президента. Гомфрі сказав, що формально проголосить кандидатуру тоді, коли переконатися, що Картер не має від 1.200 до 1.300 за певних делегатів. Для здобуття номінації треба мати підтримку 1.500-ох делегатів. Якщо у цих трьох правліннях Картер здобуде менше ніж 200 із можливих 540 делегатів, то Г. Гомфрі розпочне свою кампанію. Картер вже має 904 за певних делегатів, а також 75 із т. зв. "незобов'язаних" заявляли йому свою підтримку.

ВЕСНЯНИЙ КОНЦЕРТ ОСЕРЕДКУ СУМА В АСТОРІ

Асторія, Н. Й. — В неділю, 6-го червня ц. р. о год. 4-й по полудні тут у власній Доміві при 34-14 31 есенно відбувся Весняний Концерт Спільки Української Молоді Америки — Осередку ім. Михайла Соколя з багатого і цікавого програмою, у якій візьмуть участь багато членів юнацтва і дружинників. Концерт підготували виховники і члени Управи.

ШИРШІ СХОДИНИ МІРЯН В НЬЮ ЙОРКУ

Нью-Йорк. — В неділю, 6-го червня ц. р. о год. 1:30 по полудні тут у великій залі Українського Народного Дому при 2-й есенно, відбулися ширші сходни мирян, на яких будуть порушені: справа Евхаристійного Конгресу, закулісся заповідженої і відбуті наради. Постійного Синоду Помісної УКЦеркви, роля мирян у Церкві, справа жонатих священників в УКЦеркві та інші справи.

ВСЕУКРАЇНСЬКЕ БАНТИСТСЬКЕ БРАТСТВО ВІДЗНАЧИЛО 200-РІЧЧЯ ЗСА І 100-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОГО ПОСЕЛЕННЯ В АМЕРИЦІ

Філадельфія (ВГ). Старамими заходами Ювілейного Комітету, в складі якого були пастори І. Беркува — голова, мгр Д. Марійчук — заст. голови й А. Коцупа — секретар, при численній співчутній членів Українських Бантистських Церков і громадянства Філадельфійської околиці, в дні 29-30 травня ц. р. відбулося тут урочисте святкування обох Ювілейів.

Уже в суботу вранці задала перебували гості на оглядання історичних пам'яток у Філадельфії — в другій столиці ЗСА, де 4-го липня 1776 р. відбулося проголошення Декларації Незалежності ЗСА.

Письмові привітання прислали від Об'єднання УСВБ Церкв у ЗСА паст. І. Поліщук — голова, від УСВБ Об'єднання Східної Канади пастори І. Івасків — голова й С. Тимків — секретар, від КСВБ Конференції Зах. Канади пастори О. П'ятоха — голова й І. Тарасюк — секретар. Привітання

прибули також від Об'єднань УСВБ Церкв з Англії, з Південної Америки й з Австралії. Особливо гарячі вітання прилинули з рідних земель від віруючих з України. Особисто вітали присутніх на Ювілейному Святі від ВСВБ Братства паст. О. Р. Гарбузюк — голова, висловивши щире признання за факхов виконану працю Ювілейному Комітету й глибоку вдячність УВЦеркві Філадельфії за прийняття Ювілею, а всім присутнім подякував за їхнє прикладне виявлення щирої со-

лідарності і вдячності американському уряду та народові за прийняття на поселення, в підтримці Ювілейного Святкування 200-річчя ЗСА, від УВЦеркви Філадельфії паст. І. Беркува, від Об'єднання Жіночих Гугтків при ОУСВБ Церков у ЗСА Ніна Возьна — голова, від Ювілейного Комітету й Радіоблагочестя "Голос Свангелії в Україні" А. Коцупа — секретар, від УВЦеркви в Гарліер, Мейн, паст. М. Якубович, а усю передав лкаяйкращі побажання Божих благословень паст. С. Нишич з Детройту. Паст. д-р І. Кмета крім сердечних привітань з особливим чуттям відчитав свою псему, присвячену на 200-річчя ЗСА. Генеральний секретар Асоціації Бантистів Писельніков та Нью Джерзі паст. д-р Г. Булард крім передавання привітань виголосив глибокий духовний проповіді для присутніх з англо-мовного світу по-англійськи.

Якнайсердечніше привітав Ювілейне Святкування та побажав багато Божих благословень генеральний вікарій Української Католицької Церкви Преосв. Єпископ Кир Василь Лосен, нагадуючи всім присутнім, що у такій країні повинні са-ЗСА ми не сміємо забути про страждальців за віру в Україні й що потрібно горіливо молитися за всіх, які там тепер, позбавлені релігійної свободи, збираються на свої Богослуження в катакомбах. Він з вдячністю і признанням згадав про добродушну прислугу паст. І. (Закінчення на стор. 3-й)

УККА ПРОХАЄ ПРЕЗИДЕНТА ФОРДА ІНТЕРВЕНУВАТИ В ОБОРОНІ МОРОЗА

Нью-Йорк, Н. Й. (УККА) — У зв'язку з тривожними повідомленнями про перенесення Валентина Мороза з Владивостою в грудні 1974 р. Ви теж почувли про цю проблему під час зустрічі етнічних організацій з Вами в дні 2-го квітня 1976 р. у Милвокі, Виск.

В цей критичний момент для життя п. Мороза, Екзекутива УККА апелює до Вас інтервенувати це раз в совєтському уряді в справі негайного звільнення п. Мороза з Серьбського Інституту та надання йому амнестії так, щоб він міг повернутися до своєї родини та поправити своє підірване здоров'я. Сотні тисяч американців українського походження будуть Вам вічно вдячні за цей крок гуманності й доброї волі з Вашої сторони.

ЧЛЕНСЬКА КАМПАНІЯ УНСОЮЗУ В ТРАВНІ

До Головної Канцелярії УНСоюзу наспіло в травні 1976 р. 222 аплікації нових членів. По 2 і більше аплікацій надіслали: І. Олександрів (153) — 25, П. Прокопенко (89) — новий Відділ — 13, В. Орловський (353) — 8, М. Кіричак (240) — 6, М. Драганчук (379) — 6, М. Семків (379) — 6, М. Драпала (96) — 5, П. Федік (292) — 5, В. Шаран (407) — 5, Темля Мороз (465) — 5, Л. Влодарович (34) — 4, І. Пиндус (39) — 4, В. Попович (367) — 4. По 3 аплікації прислали: Анна Гарас (47), В. Квас (88), І. Сидор (90), М. Гаврилюк (162), П. Щерба (173), І. Пригода (200), Олександра Долницька (434), Віра Ваніт (473). По 2 аплікації нових членів надіслали: В. Вереш (4), М. Хомачук (5), П. Шевчук (13), М. Отрок (14), Олена Олек (22), Р. Дяків (30), А. Ціздін (55), С. Гавриш (83), Р. Татарський (94), М. Бобченко (102), М. Шушмило (110), В. Кобіто (121), Т. Дуда (163), І. Вабин (168), В. Палідвор (204), П. Ліпак (230), Юлія Гуглик (259), О. Сидіцький (285), В. Лешук (303), Д. Галонька (307), Я. Карп'як (385), М. Малинський (437), Ольга Плешкевич (448), І. Фареняч (462). 54 секретарі прислали по одній аплікації нових членів. Разом наспіло в травні 222 аплікації нових членів.

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ТРАВНІ 1976 РОКУ

Округа (округи)	Кільк. Відд.	Присл. чл. у травні	Разом у 1976 р.
ОКРУГИ ПЕНСІЛЬВЕНІ			
Філадельфія	39	41	150
Піттсбург	18	10	61
Шамоні	20	4	35
Алентаві	11	4	18
Скреттон	9	1	5
Вікс Бері	9	2	8
Разом:	106	62	277
ОКРУГА МЕРІЛЕНДУ			
Балтімор	9	7	18
ОКРУГИ НЬЮ ЙОРКУ			
Нью-Йорк	34	19	86
Сиракузи	13	6	45
Ютика	10	24	43
Рочестер	7	4	32
Трой	9	—	15
Борфало	9	—	15
Разом:	73	53	221
ОКРУГИ НЬЮ ДЖЕРЗІ			
Ньюарк	22	3	66
Джерзі Сіті	11	4	38
Перт Амбой	12	7	30
Пассейк	7	—	17
Разом:	52	14	149
ОКРУГИ ІЛІНОІС, МІЧІГЕН І ОГАІО			
Чікаго	35	21	93
ОКРУГИ ЗАХІДНИХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ			
Детройт	20	13	60
Клівленд	20	9	40
Янгстайн	9	3	10
Разом:	84	46	203
ОКРУГИ НОВОЇ АНГЛІЇ			
Нью Гейвен	19	2	32
Бостон	5	3	15
Вунсакет	6	3	13
Разом:	30	8	60
ОКРУГИ ЗАХІДНИХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ			
Центральна	6	1	14
Міннеаполіс	7	2	8
Ст. Луїс	6	—	—
Разом:	19	3	22
Необ'єднані Відділи в ЗСА			
Відділи в ЗСА	20	2	18
ОКРУГИ КАНАДИ			
Торонто	25	9	45
Монтреаль	10	13	47
Ніагара	9	4	16
Захід Канади	18	1	17
Разом:	62	27	125
ЗАГАЛЬНА СУМА:			
СУМА:	455	222	1,093

СВОБОДА

SVOBODA

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Press, Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Передплата: на рік — \$30.00, на пів року — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНП \$5.00. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".
Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні випадки скорочувати надіслані матеріали, незалежно від того, чи повністю вони відповідають тематичній лінії газети. Авторі матеріалів повертаються тільки ті, коли автор собі це виразно зазначив, доклавши задовільну коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Сто років етноциду.

Сто років тому, 30-го травня за новим і 18-го травня за старим календарним стилем 1876-го року, московський цар-імператор Александр II, перебуваючи тоді на лікуванні в німецькому місті Емсі, підписав один з найганебніших документів в історії цивілізованого людства, відомий під назвою "Емського указу". Його текст говорить сам за себе і в сторіччя його підпису зачитуємо його за проф. С. Сфрмовим в українському перекладі:

"1876 р. Государ Император у 18/30 день минулого травня височайше повеліти зволив: 1) не допускати ввозу у межі Імперії без особливого на те дозволу Головного Управління в справах друку будь-яких книг і брошур, видаваних за кордоном малоросійськими наріччями; 2) Друкування і видавання в Імперії оригінальних творів і перекладів на тім же наріччі заборонити за винятком лише: а) історичних документів і пам'яток б) творів красномовного письменства, але з тим, щоб при друкуванні історичних пам'яток безумовно затримувалися прависні переклади; у творях красномовного письменства не було допущено жадних відхилень від загальноприйнятого російського правопису і щоб дозволити на друкування творів красномовного письменства давася не інакше, як після розгляду рукописів у Головному Управлінні в справах друку; 3) Заборонити також різні сценічні вистави і читання на малоросійськими наріччями, а рівнож і друкування на ному ж тексті до музичних нот".

Цей ганебний "указ" був доповненням не менш ганебного "Валуєвського циркуляра" з 1863-го року про те, що українська мова "не було, нема і бути не може".

Очевидно, що в друкованих ще, на українському мові, публікаціях в новітній формі, але давній своєю народолюбивою суттю комуністично-московської імперії ніже словом не згадано про століття горезвісного "Емського указу". Шонайменше не згадано цього в доступних нам двох десятих періодиків. Правда, в опублікованій в Києві в 1961-му році "Українській Радянській Енциклопедії" є маленька, заведена на 18 півсторінок рядків, згадка про "Емський Акт 1876", із зазначенням, що цей "акт", мовляв, "як і всі і всі інші реакційні заходи царського уряду, був остаточно ліквідований перемогою Великої Жовтневої соціалістичної революції".

Так, цей "акт" справді "був ліквідований" куди жорстокішою і всеохоплюючою насильною русифікацією для "злиття нації" у вдуману послідовниками царів і валуєвих "нову історичну спільність людей — один союветський народ".

Проте, даремні були "укази" і "циркуляри", як і даремні були всі інші народолюбиві затії білих російських імперіалістів. При першій нагоді під час і після Першої світової війни український народ своєю волею і силою перекреслює усі ці драконські заходи білих поневолювачів та проголошує свою вільну, ні від кого незалежну і соборну та народоправну Українську Державу, ідею якої не потрапила в нікому навіть надіслати нова окупація та нові, досі ніким в історії неперевірені масові розстріли, заслання, голодова облога, "ожовичина" та сталінська "спалена земля" під час Другої світової війни. Також той український народ словом і ділом, проголошенням відновлення української державності та діями легендарної УПА, знову заманифістував і підтвердив, що жадна сила в світі, жадні "укази" і "циркуляри" білих і червоних царів не знищать його і не зламають його волі та рішучості бути господарем своєї землі.

Сьогодні над цим нашим поневоленням, але нескореним народом зависла нова смертельна загроза, він знову стоїть перед новим: "бути, чи не бути". Немає сумніву, як буде відповідь на це українському народу. П'ять днів Мороз та десяти і сотні інших Одержимих. Ми, українці на волі, у 100-ліття народолюбивого Емського указу, повинні прикрити самим собі і нашим братам та сестрам на рідній землі, що ми з ними, та доказати це словом і ділом!

ЗСА дають Мехіко 1.600 акрів землі

М. Р.). — В липні ц. р. буде покладена справа приблизно 7.600 акрів уроджайної землі над рікою Ріо Гранде по стороні Тексасу. Тоді то ЗСА повернуть цю землю для Мехіко на основі міжнародної угоди в справі границь і води, заключеної між обома країнами. "Всі говорили, що американський президент Бустаманте Беля був божовіл, бо домагався для Мехіко землі на північному березі ріки, — заявив його наслідник Ернесто Побланко Фернандес, — однечасе часе доказав, що він мав рацію".

Земля, про яку йшов спір, перейшла на південний берег Ріо Гранде на основі т. зв. "Омагського перекресту". Цим перекрестом було випроштоване русло ріки, а Мехіко багато років тому втратило великий простір землі, коли ріка покинула своє русло під час великої повені. Мейор Побланко Фернандес каже, що це сталося тому, що тексаські

фермери виправляли бульдозерами свої приділи землі далі на південь впродовж довгих років. На цьому просторі землі, що його одержить Мехіко, а дві греблі на ріці Кончо, мексиканської притоки Ріо Гранде, і простора сітка зрошувальних каналів, які вможливають тексаським фермерам планувати в цій полісті кавуни, дині, цибулю, моркву, помідори, цилійську наприку, пшеницю, кукурудзу, квасолу, бавовну й інші рослини.

Передача землі, згідно з мейором Побланко Фернандесом, відбувається в найбільш відповідний час, бо останній повинні забрали все, навістив кормові рослини й худобу. П'ять сіл в окрузі Охіагні (з населенням 21,000), напроти Презідіо в Техасі, управляютъ приріст землі, коли ріка покинула своє русло під час великої повені. Мейор Побланко Фернандес каже, що це сталося тому, що тексаські

Володимир Барагура

АМБАСАДОРСТВО ЗОБОВ'ЯЗУЄ

У нас прийнялися деякі втерти висловлювання, фрази, які вживаємо машинально, кидасмо ними, мов м'ячиками, жонглюємо ними, але або їх якслід не розуміємо, або не вкладаємо в них змісту, або не придаємо їм вагомості.

До таких висловлювань, що набули характеру штампів, а якими залюбки послуговуємося і які кидасмо з легкої руки, поруч "зберігання традицій", "політична еміграція", "українці в діаспорі", "українці у вільному світі", "Помісна Церква", "поневолення, але не скорення України", "історичні права українського народу", "лицем до молоді" тощо, належить і улюблений вислів "амбасадорство". Мовляв, кожний "українець у діаспорі, бувши політичним емігрантом, повинен стати амбасадором української нації у вільному світі". Отже — гасло масового "амбасадорства".

Це звучить приємно для вуха і глядиць національну амбіцію, але воно — зобов'язує. І тому тільки небагато громадян розуміють значення і вагу цього слова, вкладають у те поняття відповідний зміст і доросли до завдань амбасадорів.

Відомі амбасадори державних народів, які знають мало, або нічого про країну, в якій мають виконувати свої обов'язки. Була анекдот про одного західноєвропейського амбасадора, який перед Другою світовою війною мав іхати до однієї східноєвропейської держави, і шойно під час бенкету з нагоди його номінації напередодні візиту на нове призначення він запитав свого першого секретаря, де ця країна лежить, як називається її столиця і чи туди, бува, можна дістатися літаком...

Але ніхто не чув про амбасадорів, які не знали б проблематики, справ і інтересів свого народу, який мають репрезентувати на чужому терені.

На жаль, між нашими "амбасадорами" мало таких, що були б озброєні відповідним фактичним знанням про українську спільноту і вміли переконливо, обгрунтовано, умотивовано передати чужому оточенню потрібні інформації.

Таким браком фактичного знання грішать не тільки окремі особи, але й збірні тіла нашого громадського життя, як центральні політично-національні установи, наукові інституції, різні товариства й організації.

Чужинці, які до них звертаються, не отримують потрібних їм інформацій, а деколи навіть допомагають, чи вказують, куди й до кого за такими даними звернутися, як сконтатуватися з тими чи іншими людьми. Іх збувають загальними фразами, закриваються некомпетентністю в даній проблемі, браком довідкових матеріалів, відсутністю

референта даної ділянки тощо, а деколи ці чужинці жаліються, що до телефону зголошувалися, "не дуже приязний голос і вішає слухальце", не зробивши зусилля допомогти питаючому.

Наше амбасадорство не сьогоднішнє і має різні розмовні фази, ступені, питому вагу та вартість. На початку це були вареники і голубці. Потім прийшов вищий ступінь, який і досі є важливим аргументом: це — різноманітне народне мистецтво, танці, пісні, народні одяги, звичаї, традиції, з якими знайомиться іноземна аудиторія оточена за допомогою виставок, показів, фестивалів, концертів, ярмарків, доповідей, фільмів, інколи радіомовлення преси, телебачення, памфлетів.

Але, хоч все те робить сильне враження, воно короткотривале. Хвилює зацікавлення і призначення свідка минає, забувається.

А втім, це тільки одна частина життя нації, обмежена до етнографізму й фольклору. Кожна нація, навіть еміграційна мікронація, має поруч того ще й життя на вищих щаблях. Це — політично-суспільне, громадсько-культурно-мистецьке, освітнє-виховне, наукове-досліднє, релігійно-економічне життя у різних формах, що конкретно проявляються в організаціях, установах, товариствах, школах, підприємствах, видавництвах, бібліотеках, музеях, церквах.

Про всі ці ділянки треба мати бодай основні знання і вміти дати інформації зацікавленому чужинцеві — політичному, дослідницькому, громадському діячеві, журналістові чи приватній людині.

Чужинців цікавить зокрема статистика, цифрові дані, крива розвою, бо з того вони можуть робити спостереження, витягати висновки й обгрунтовувати свої твердження.

Очевидно, ніяка окрема людина не може всього того знати, але повинні бути відповідні довідники, які були б кожного року поновлювані свіжими даними, повинні бути в наших центральних, громадських і наукових установах інформаційні центри, обсяджені англомовними людьми, куди можна б спрямувати зацікавленого українського проблематиком чужинця.

Це важливе зокрема тепер, коли на місце теорії "перетоплювального китла" прийшла концепція "етнічної ідентичності", чи "багатокультурності", а зацікавлення проблематикою національних меншин зросло з нагоди 200-ліття Америки.

Довідкова література, інформаційні центри і бодай загальне ознайомлення загальної громадськості з різними проблематиками та фактичними знаннями найважливіших фактів життя нашої спільноти, пози-

І. Свір

ЧИ МИ ДІЙСНО ЗНАЄМО ПРО СССР?

(2)

Тому, можливо, совєтська політика до певної міри не виявляє повного розміру своєї агресивності. Інша річ вживати т. зв. Брежнєвську доктрину, яка ще не похована, і Москва старається її оправдати. Про це говорилось на Конгресі східно-німецької комуністичної партії та писалося у великій статті в "Правді" 22-го травня. Суспільно висловив це трохи іншим шляхом: він твердив, що американські реакціонери, німецькі західні реакціонери та маючі з'єднати свої сили проти Союветського Союзу та комунізму.

Розвідка, яка переводиться Америкою, Англією та іншими членами НАТО, важлива тоді, коли дає відомості про взаємини між різними установами в СССР, про їх суперечності та як все це впливає на переведення планів воєнного потовіля. Тут часто, — говорить автор, — мала нотація або закінчення на її основі мають більше значення, як відомості, доставлені секретним агентом. Во останній майже завжди не знає певних справ, не може оцінити важливості чогось. Отже, автор певний, що який агент має дуже мале значення.

Інша справа — фотографія; зокрема часне фотографування, яке здобувається літаючими сателітами, що постійно кружляють над Землею. Ці джерела інформації говорять про рух військ, транспорт певних урядових, — але вони не можуть дати даних про те, що робиться всередині, що думають керівники: установ і тих з ф. о. тографованих об'єктів. Тут має значення метод дедукції для військ ковіка того, хто має висвітлювати, у чому справа.

Автор твердить далі, що тепер в Америці існує досить широке коло знавців-експертів совєтських справ, які постійно займають дослідження та які вживають всіх можливих джерел, щоб перевірити свої висновки. Для таких дослідів розвідки матеріали часом дають ті точні опортія, які дозволяють розшифрувати весь план. Для цього теж дуже важливі є інформації, здобуті відкритим способом.

Автор підкреслює важливість розшифрування певної інформації, наприклад, переведення совєтського радіо. Був такий випадок, коли в 1961 році ТАСС передав по радіо текст оголошення про планований атомовий вибух, що мало бути зроблене через три дні. Цим була порушена заборона в Совєтах оголошувати такі факти наперед. Однак, американський Президент не хотів складати протесту Москві, тивно розв'язує питання нашого амбасадорства, змінявши його з пустого звуку у поняття конкретного змісту.

пони стався фактичний вибух.

Після перегляду багатьох фактів про потрібність або непотрібність певних розвідних акцій, автор все ж приходиться до висновку, що добра розвідка у воєнних, економічних та політичних справах дуже важлива, і повинна переводитися далі й удосконалюватися. Вона мусить також слідувати за активністю й діями КГБ, бо одночасно Америка стоїть перед розвитком нової загрози — швидко поширюваного кола неорганізованих осіб нестійкого морального характеру та різних відступників — дисидентів. Можливо, автор має на думці, що ми знаходимося в часі, коли таких загроз буде значно більше.

Згідно з автором, розвиток атомової промисловості у світі відкриває для подібних груп можливість дістати такі матеріали, як плутоній. А це дасть нагоду для шантажу або й дійсних вибухів, і навіть більш катастроф. Фізичне забезпечення від крадіжок або саботажу мабуть ніколи не можливе на всі сто відсотків. "Ми не можемо чекати на шантажні листи, — каже він, — щоб шойно тоді починати шукати виходу з подібної ситуації: — контррозвідка мусить бути життєдіальною й активною проти терористів у себе та закордоном".

Але тут автор робить нотацію, що у себе, в Америці, не завжди є можливість уникнути порушення основних конституційних прав, тому він вважає, що дуже на часі знайти нові методи захисту нашого суспільства від злочинів у цьому відношенні і також від чужої підпільної діяльності, яка тепер, на жаль, не належить до контрольованої. Це є важливий аспект сугестії автора, який знає справи дуже добре.

Досліді, що їх було переведено в Конгресі та широким оголошено в пресі, довели до такого стану, що Сі-Ай-Ей була змушена припинити багато чого у своїй діяльності або обмежити її, бо ставалося під загрозу відкриття джерел інформації, а це ніколи не могло б довести до компромісів.

Контррозвідка тепер, заки пресі, уживається чимось легативним, брудним для американського суспільства; дійсність же з такою порядком, що інформація, одержана через нього, є настільки сенситивна, що їх трудно використовувати публічно, щоб не відкрити того, що важливо в його джерела. Тому майже ніколи не сдается прийти до суду зловленого чужого агента (бо стоїть питання, як у суді доказати злочин, щоб не відкрити того важливого джерела. Таке діється не тільки у справі агентури КГБ, але також значущих терористичних

ВІТАЛІЙ РУБІН ВИДІЄ З СССР

Москва. — Відомий науковець — дисидент Віталій Рубін, спеціаліст з ділянки старовинної китайської філософії, у четвер, 3-го червня, поінформувач західних кореспондентів, що совєтські власті несподівано повідомили його, що він і його дружина можуть емігрувати до Ізраїля. Він і його жінка, вчлителька німецької мови, були звільнені з посад заради після того як внесли прохання на вїзді із СССР. Рубін не знає чому раптом йому дозволено вїхатися, але думає, що його притягли до аналізу диктаторської ідеології в старинному Китаї, були "невідповідні" для совєтських властей, бо нагадували теперішню політичну систему в СССР. Крім того, Рубін є одним із 9-ох членів недавно створеного комітету дисидентів, який має на меті наглядати, чи Совєтський Союз додержується постанов Гельсінкської Декларації, які стосуються людських прав.

група, — факт, що ставить наше суспільство в загрозованій ситуації.

Для справ контррозвідки, зокрема закордонної, захищені секретні операції завжди важливі і їх неможливо уникнути, хоч у питаннях китайського і совєтського бльбків вони дуже рідко бувають повні цієї цілі. Інформації, одержані через фотографії з сателітів, перекоплені по радіо та телеграфічній відомості й інші, здобуті електронними засобами, рідко бувають повністю корисні. Останні напевно є більш точні і дають основу для інших перевірок. Відомості ж, одержані на основі висновків аналізів експертів відкритих інформацій через дипломатичні та інші контакти, є далеко важливіші для політичної та економічної розвідувальної служби.

Але автор попереджує, що відмовитися від секретних агентури було б нерозумно. Така розвідка малоуспішна в СССР та Китаї, де контролює всередині країни доведена до абсурду у всіх промислових настановах; але серед держав т. зв. "третього світу" вона є корисною, бо дає можливість оцінювати настрої населення всередині та назовні. Це кривисно для американської безпеки й інтересів і не коштує з законами та контролю 3СА.

Для секретної праці в комуністичних країнах прсте, — каже Сквілл, — ми є в обмежених рамках, немає фактично належних умов, щоб забезпечити тайну для нашої агентури.

БАТЬКИ! Захистіть завоювання дітей з майстерністю, найбільшою й найважливішою української національною установою поза межами батьківщини, якою є будинок, в нашій громаді Український Народний Союз, щоб захищати ім кращу й вільну світу нового соціального члена!

З НАШИХ БУДНІВ

Актуальна тема

— Маю для вас актуальну тему до фейлетона, — сказав пан Я. Г. — Як то наші цюгоричний Ювілей, Іван Франко, зодіє у Нью Йорку по різних інституціях і комітетах і просить батьків народ, щоб влаштували йому ювілей, а батьки вважали, що не годні.

"Соррі, казали, немає для вас місця, Великий Каменяр, календарець, мова, зашпунтований по саме нікучі парадими й фестивалі з нагоди 200-річчя Американської Незалежності і 100-річчя Українського Поселення в цій країні!"

Це мені пригадало, — кажу, — зумореску єи не Осипа Маковця, як то наш Кобзар, Тарас Шевченко, зодіє у Львові по різних установах і підприємствах та шукає праці і фюди йому відмовляли: в одному місці казали, що він не має відповідних кваліфікацій, в другому — що не належить до такої партії, як треба, але найгірша біда була в тому, що він не мав таке жадної "протекції".

— Не кажіть, що Кобзареві діється у нас кривда, — перебив мене в цьому місці пан Я. Г. — Регулярно щорічно має свої Вербневі Роківни і першої класи академію з найкращими співаками й рецитаторами, має наукові сесії в НТШ, а в нас, пани товаришу, літературно — Мистецький Клуб, присвятив йому в одному місяці березні п.к три п'ятниці вечорі!

— Ну, та й Франка ми в травні помянули неслим, тизим словом...

— Заледве раз спомогли помянути, з великої ласки! А ви беріть до уваги, що це не звичайний собі рік, а подвійно — ювілейний: 180-річчя з дня народження і 60-річчя смерті великого нашого поета й трудівника на невіданий національний ниві! Чи не заслуговує він собі зог би на якесь скромне свято зи кончерт в "Українському Народному Домі, наприклад? Лунає же він чоту тверду голлицьку скалу, аж йому чиколодки потрискали, а його серце не раз розривалося з болу і жалю за народ, людським прикритом, ніби струмом окритий!"

Затривоження пана Я. Г. зрозуміле, поскільки в нашій Метрополіті досі було доволі тихо про підготовку Франкових ювілей. Принаймні в місяці травні ніхто його не пошукавав, крім ЛМЖКлубу. Але справа не представляється так дуже безнадійно, бо вже на суботу, 5-го червня, заповідана в Українському Інституті Америки спільна наукова конференція НТШ та альянсу Українського Вільного Університету, на котрій наші науковці вшанують Великого Каменяр 18-ма доповідями. Цілком несподівано, як на пізній позаток ювілейного року!

І к е р

ОДНА З ОРІГІНАЛЬНИХ КОПІЙ "МАГНИ КАРТИ" НА ВИСТАВЦІ У ВАШІНГТОНІ

Вашігтон. — З нагоди 200-річчя Американської Незалежності, уряд Велико-британії позичив з'єднанню Стейтам одну із 4-ох оригінальних копій "Магні Карті" (Великої Харті Вільності), якою в 1215 році була обмежена автократична влада короля Джона. Підписавши королем Джоном цієї Харті історики вважають по-чатком розвитку демократії в Англії, бо цей документ гарантував деякі політичні та індивідуальні вільності. Копія "Магні Карті", яка була передана американським британським парламентаріям, буде протягом року на виставці в будинку Конгресу ЗСА.

Але так сталося — не запросили туди бандуристу на нашу українську соборну славу. Вибачайте за мій сердечний докір, мій приятелю, Пане Голово Українського Конгресового Комітету.

3 хроніки українського життя у Бофало

Міжнародний Інститут у Бофало відмінив 200-річчя незалежності ЗСА спеціальним фестивалем, що тривав три дні: 14, 15 і 16-го травня 1976. Участь у фестивалі взяли деякі етнічні громади, в тому числі й українці. На змист фестивалю склалися виставки творів народного мистецтва, або й твори індивідуальних мистців — інструментальні, вокальні, хореографічні виступи, а також показ народної моди окремих національностей.

Координатором всієї виставки була українська — мистецька Марія Борацька. Майстром церемонії під час показу народної одягу був студент Олег Борацький, син вище згаданого мистця.

Мойм завданням не є розписуватися про цілість фестивалю. Обмежує тільки до української частини.

Участь українців у фестивалі займає голова місцевого Відділу УККА Марія Борацька. Він влаштував виставку, на яку склалися праці українського народного мистецтва з його ж таки колекції й його власні картини.

Новістю між експонатами українського відділу були мистецькі скляні вироби —

М. Ла

МИТРОПОЛИТ НИКОЛАЙ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

пропагандивне. Наш Львівський Собор є канонічний, димний, бо на ньому були присутні і проводили його архієрей, духовенство і віруючі миряни, тому Собор мав повне право відмінити постанови і прийняти нові.

Очевидно, що твердження Митрополита про „канонічність" і „важність" Львівського Собору 1946 року не відповідає дійсності.

Помінаючи вже факт, що згаданий львівський „Собор" відбувався під примусом, під терором совєтських властей, що „віруючі миряни" на тому „Соборі" то були ставленіки сов. властей і що тільки розмірно невелике число священників Греко-Католицької Церкви брало в ньому участь, і вже тимчасом він не міг бути важним, той львівський „Собор" не був важним в першу чергу тому, що не був скликаний повноважно до цього властью Греко-Католицької Церкви, а по друге тому, що ні один владика Греко-Католицької Церкви в Галичині не брав в ньому участі, бо всі вони, в часі коли „Собор" відбувався, були вже арештовані совєтськими властями і сиділи в тюрмах або лагерьх.

Отже д-р Михайло Мельник та о. Антоній Пельвешський, про яких згадує Митрополит, як єпископи, ніколи не були єпископами Греко-Католицької Церкви в Галичині (особисто мені знайомий із праці на суспільно-громадському полі о. Антонія Пельвешського був довголітнім парохом у одному із сіл Буцацького повіту, а потім був парохом у якійсь місцевості в Копичинському повіті).

Обидвох тих священників висвятив на православний єпископ Київський православної митрополит Іоанн у дніх 24 і 25 лютого 1946 р., тобто на нещільні два тижні перед львівським „Собором" (о. М. Мельника на православному єпископському Дрогобицькому, а о. Пельвешського — Станіславському єпархії) (Г. Лукиничук: „Українська Церква між Сходом і Заходом". Філадельфія, 1954. Стор. 583-584).

І коли вони брали участь у згаданому львівському „Соборі" як православні єпископи, то вони не могли своєю участю надати важності „Собору" і Греко-Католицької Церкви в Галичині.

Коли львівський „Собор" 1946 року був канонічний і важний і мав права рішення про скасування Унії, то нащо було Соборові Рос. Православної Церкви виносити постанову про ліквідацію Греко-Католицької Церкви?!

І якби Митрополит Львівський і Тернопільський Николай був подумав над цими справами, то не був би говорив про „канонічність" і „важність" львівського „Собору" 1946 року.

Швайцарський журнал присвятив число українській проблематиці

(Н.Н.) — В Києві біля Цюриху діє від 1973 р. дослідний інститут, що його заснували швайцарські церковні чинники для дослідів питань релігії, атеїзму та людських прав в країнах Східної Європи „Віра в 2. світі" (Glaube in der 2. Welt). Інститутом керує пастор Євген Фосс, він і є редактором журналу, що виходить під назвою та поширюється головним чином серед церковних кіл Швайцарії, Німеччини та Австрії. Інститут утримується з добровільних датків, що надсилають від окремих парафій та дисцерій, які стають колективними членами товариства „Віра в 2. світі".

Журнал містить, звичайно на 32 сторінках великого формату, статті й самвидавні документи про стан і переслідування віри та нехтування людських прав в „соціалістичних" країнах. Раз або двічі в рік число журналу присвячене якійсь вибраній темі з області релігії. Так, травневе число, що саме появилось під назвою „Бог на Україні — без цензури" (Gott in der Ukraine — unzensuriert) надрукувало низку матеріалів про переслідування культури й віри в Україні. До числа увійшла обширна стаття проф. В. Бо-

ВСЕУКРАЇНСЬКЕ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

Беркути, від якого отримав сто українських Віблій, щоб через совєтську амбасад у Вашингтоні переслати їх ув'язненим священникам і проповідникам в Україні, але амбасада відмовилася зробити таку високогуманну повинність і відкинула його ласкаве прохання.

Вшанували своєю присутністю і доповнили радість святкового настрою Ювілейного Свята директор Радіопрограми УКЦеркви у Філадельфії „Христос між нами" Впр. о. шамб. Р. Москаль, редактор католицького тижневика „Шлях" д-р Лев В. Мидловський, представник Українського Народного Союзу — головної бази українського життя у Вільному Світі, головний організатор Степан Гавриш, мгр І. Скоцилас, мгр В. Сач і інші.

Святкування відбулися в гротх торжественних Богослуженнях: в суботу вечором, в неділю раніш та після полудня. У програмах виступали солісти: скрипаль В. Олександрук і Ю. Радзібаба, вокалісти — сопрано Г. Бріч, В. Омелянчук і М. Джонс, тенори брати М. Олександрук, П. Шевчук і Л. Домашовець, органіст Л. Еванс і І. Домашовець та декламаторка Н. Вільен. Групою взяли участь у програмі тріо сестричок Гарбузів, вокальний квартет Першої УЄВЦеркви у Філадельфії, хор і оркестра УЄВЦеркви Філадельфії за керуванням В. Олександрюка, а особливою atrakцією Ювілейного Свята був спільний хор в українській народній одязі під керівництвом паст. В. Домашовця.

На кожному святковому Богослуженні спільний хор виконував кождотвір похвальні псалми.

На закінчення урочистих Богослужень були виголошені спеціальні промови. Паст. мгр Д. Марійчук промовляв на тему „Найвища ідея свободи". Він з особливою динамікою мовлення навістив, що найвища ідея свободи є тільки у Найвищому, тобто у Возі. Методом стислого аргументування він підкреслював, що без свободи духа всі інші свободи не мають для людини особливого значення. А духовну свободу кожна людина може досягнути пізнанням Божої правди в прий-

манні Христа з Ного святою наукою. Все, що потрібно — це в щирім покаянні прийти до Спасителя світу — до Христа.

Паст. О. Р. Гарбузюк з чіткою ораторською дикцією промовляв про „Практичне розкриття свободи". Основуючись на думці тексту з посл. ап. Павла Галагам „Христос для волі нас визволив, тож стійте в ній і не піддавайтеся знову в ярмо рабства!", він вказав на потребу корисного вживання привілеїв свободи — звільнити спасенну від гріха, заступитися за покритих, домогтися звільнення ув'язнених і катованих за віру в Христа та боритися за волю і незалежність Українського Народу, щоб і в Україні була така велика свобода й пошанування всіх прав людини, які є в ЗСА.

Цитуючи українського генія духа Тараса Шевченка, він закликав присутніх його словами: „Борітеся — побороете: Вам Бог помагає; За вас сила, за вас воля і правда святая".

Темою паст. В. Домашовця була „Америка в аспекті свободи". Якразими історичними фактами промовив дові, що підложжам свободи і прав людини в останній такій унікальній державі як ЗСА була мотгута дія Божого Духа, який є Автором свободи. Констрастуючи між різними видами революцій, він виявив історичну наглядність, що політичний переворот у супроводі з духовною емансипацією від гріха у всякому вигляді зумовив для віруючих в Бога людей створити таку державу Свободи як ЗСА з широким відкритим дверима на цілий світ, а політичний переворот темних мас, підбурюваних ідеологією безбожного комунізму, витворив найжорстокішу тюрму народів, обгороджену залізними мурами, у якій є неволя, знущання, глум і терор над людьми. Промовець закликав робити всі можливі заходи з тієї твердині спокою, свободи і доброту, що нею є ЗСА, щоб і в поневоленій безбожжям Україні також могли залунав Давін Свободи у сповненні основного Божого наказу щодо прав людини: „І оголосите волю в краю для всіх мешканців його!"

Романюка, Георгія Віна, уривок з есею Е. Свєрстока „Собори нашого минулого", та цілий ряд перекладів української лірики Ігоря та Ірини Калищів, Валентина Мороза, Василя Стуса Ірини Сенік, яка стала відомою шойно недавно з самвидавних матеріалів й торкається наболілих тем нищення української культури. Переклади з української на німецьку мову здійснили Анна-Галія та Катерина Горбач.

Тому, що журнал від довшого часу постійно друкує українські матеріали німецькою мовою, бажано було б, щоб і українці ставали його передплатниками. Його матеріали надаються добре до поширювання інформації серед німецькомовного докільня про актуальну ситуацію в Україні.

Річний абонамент вноситься 25 шв. франків, адреса інституту: Glaube in der 2. Welt, Postfach 142, CH — 8700 Kusnacht - Zurich, Schweiz.

Дізнаюся сумною вісткою, що 26-го травня 1976 року, по довгій і тяжкій недугі, заосмотрений Найсвятішим Тайнами, відійшов у Вічність наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО І ДІДО

бл. п.
ВОЛОДИМИР СМОЛИНСЬКИЙ
нар. в Тернополі 20-го липня 1907 року.

ПОХОРОН відбувся 1-го червня 1976 року з церкви Христа Царя в Бостоні

Горем прибиті:
дружина — АННА
син — БОГДАН з дружиною ТАТЯНОЮ
внуки — РОМА, АДРИАН І ХРИСТИНА
та близька і дальша Родина в Україні і ЗСА

бл. п.
Д-Р МАРІЯ САВКА
з дому ШОПЕН
довголітня професор англійської і латинської мов в середній школі в Оліфанті.

ПАНАХИДА за спокій душі Покойної буде відслужена в п'ятницю, дня 4-го червня 1976 р. в похоронному заведенні Френка в Оліфанті, в годині 7:30 веч.

ПОХОРОН відбувається в суботу, дня 5-го червня 1976 р. в українській греко-католицькій церкві св. Кирила і Методія в Оліфанті о 9-й год. раніш, після Заупокойної Служби Літургії Тіло буде перенесене до Української Православної Катедри Церкви-Пам'ятника св. Андрія Первозванного у Св. Банид Брук, Н. Дж. де буде відслужена Панахида, а по Панахиді Тіло буде похоронене на цвинтарі тієї ж Катедри.

Горем прибиті:
о. мітра ДМИТРО САВКА — муж
АННА ПОВУЦКА з Родиною — сестра
МАРІЯ ШОПЕН з Родиною — братова

НЕЗВИЧАЙНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЗЬЯ МЕЛЬНИЧУКІВ



Теодор і Такена Мельничуки

Голмес, Па. (В.З.). — Здається не багато вже залишилося серед нас людей, які, приїхавши до ЗСА перед і після Першої світової війни, розбудували тут „американську Україну", творили організації і товариства, або ставали членами вже існуючих установ і церковних об'єднань. До таких осіб належать п-во Федір і Такена (Чердачук) Мельничуки, які приїхали до цієї країни одне в 1906, а друге в 1910 році, обидвоє із села Педики, повіту Коломия в Західній Україні. Одружившись в листопаді 1911 р. в катедральному храмі у Філадельфії, Ювілярів довший час, майже 30 років жили в цьому місті, а будучи примірними християнами - католиками, належали до численних церковних товариств, а також до Українського Народного Союзу, де вони є і сьогодні членами у 237 Відділі.

Панство Ф. і Т. Мельничуки виховали в релігійному і українському національному дусі трьох дітей, двох синів і одну дочку, які тепер займають відповідні становища в американському житті та беруть активну участь у праці української громади у Церкві.

Внедовзі, бо вже 11-го червня 1976 р. п-во Мельничуки будуть відзначувати свій незвичайний ювілей — 65-ліття свого подружнього життя і до цього Ювілею готуватися не тільки діти Мельничуків, але також п'ять правнуків і чотири пра-правнуків та місцеві українці у цій маленькій місцевості. Бо дійсно вони заслужили собі на загальну пошану.

Видавництво „Свобода", себто бюро Редакції і Адміністрації — перенеслося вже в середу, 26 травня ц. р. до нових приміщень і знаходиться тепер при 30 Montgomery St. Jersey City, N. J. 07303 на 2-му поверсі. Телефони „Свободи" незмінні, а саме: (201) 434-0237, 434-0807 і безпосередньо з Нью-Йорку (212) 227-4125. Від сьогодні всі поштові пересилки просимо скерувати на нову адресу видавництва.

У ВІСІМНАДЦЯТУ СУМНУ І БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

нашої Неоджадуваної ДРУЖИНИ, МАМИ, БАБУНІ І СЕСТРИ

с.л. п.
ЛІДІН ПОСТОЛЮК

буде відправлена ЗАУПОКОЙНА СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА

у ВІВТОРОК, 8-го ЧЕРВНЯ 1976 р., о год. 8-й рані в Укр. Кат. Церкві св. ап. ПЕТРА і ПАВЛА, Bentley Ave., JERSEY CITY, N.J.

та 8-го ЧЕРВНЯ 1976 р., о год. 9:30 рані в УКРАЇНСЬКІЙ КАТОЛИЦЬКІЙ ЦЕРКВІ у ГЮСТОНІ, Тексас.

Про молитви за Спокій Ї Душі просять:

муж — ПЕТРО
дони — ІРЕНА з мужем ЮРИСМ
ПОТОЧНИКОМ і дітьми: АНТОНИСМ
і ЛІДІСКО

сестра — ДАНУСЯ з мужем ОРЕСТОМ
ГОРОДИНСЬКОМ і дітьми: д-ром ОРЕСТОМ
і АНДРИКОМ

поширювання інформації серед німецькомовного докільня про актуальну ситуацію в Україні.

Річний абонамент вноситься 25 шв. франків, адреса інституту: Glaube in der 2. Welt, Postfach 142, CH — 8700 Kusnacht - Zurich, Schweiz.

Дізнаюся сумною вісткою, що 26-го травня 1976 року, по довгій і тяжкій недугі, заосмотрений Найсвятішим Тайнами, відійшов у Вічність наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО І ДІДО

бл. п.
ВОЛОДИМИР СМОЛИНСЬКИЙ
нар. в Тернополі 20-го липня 1907 року.

ПОХОРОН відбувся 1-го червня 1976 року з церкви Христа Царя в Бостоні

Горем прибиті:
дружина — АННА
син — БОГДАН з дружиною ТАТЯНОЮ
внуки — РОМА, АДРИАН І ХРИСТИНА
та близька і дальша Родина в Україні і ЗСА

бл. п.
Д-Р МАРІЯ САВКА
з дому ШОПЕН
довголітня професор англійської і латинської мов в середній школі в Оліфанті.

ПАНАХИДА за спокій душі Покойної буде відслужена в п'ятницю, дня 4-го червня 1976 р. в похоронному заведенні Френка в Оліфанті, в годині 7:30 веч.

ПОХОРОН відбувається в суботу, дня 5-го червня 1976 р. в українській греко-католицькій церкві св. Кирила і Методія в Оліфанті о 9-й год. раніш, після Заупокойної Служби Літургії Тіло буде перенесене до Української Православної Катедри Церкви-Пам'ятника св. Андрія Первозванного у Св. Банид Брук, Н. Дж. де буде відслужена Панахида, а по Панахиді Тіло буде похоронене на цвинтарі тієї ж Катедри.

Горем прибиті:
о. мітра ДМИТРО САВКА — муж
АННА ПОВУЦКА з Родиною — сестра
МАРІЯ ШОПЕН з Родиною — братова

УВАГА! УВАГА! ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ

Відділи: НЬО ЙОРК, ПАССЕНК, ЕЛІЗАБЕТ І НЬО ЙОРК — влаштовують —

СПІЛЬНИЙ ФЕСТИВІЛ-ПІКНІК на Українському Селі

Біля Банид Брук, Седар Гров Р-д., Сасерсет, Н. Дж. в неділю, 20-го червня 1976 р.

Початок — год. 12-та дня До танців приграватиме популярна оркестра „Доміно"

В програмі: виступи мужький ансамбль з Пасейку під керівництвом ОСИПА КІВАЛИ, як рівнож відбудеться мистецька виставка пави ВАСІЧКО.

● Кухня в заряді наших ПАЛЬ. ● Різниці виграти та інші несподіванки.

Добіть шляхом ч. 22 через Банид Брук до Св. Банид Брук, новим шляхом ч. 287 Св. Банид Брук, вїзд Істон Авеню.

Поїздка автобусом з Нью-Йорку, тел. 777-6851. ІМПРЕЗОВНИЙ КОМІТЕТ

УВАГА! УВАГА! ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ

Відділи: НЬО ЙОРК, ПАССЕНК, ЕЛІЗАБЕТ І НЬО ЙОРК — влаштовують —

СПІЛЬНИЙ ФЕСТИВІЛ-ПІКНІК на Українському Селі

Біля Банид Брук, Седар Гров Р-д., Сасерсет, Н. Дж. в неділю, 20-го червня 1976 р.

Початок — год. 12-та дня До танців приграватиме популярна оркестра „Доміно"

В програмі: виступи мужький ансамбль з Пасейку під керівництвом ОСИПА КІВАЛИ, як рівнож відбудеться мистецька виставка пави ВАСІЧКО.

● Кухня в заряді наших ПАЛЬ. ● Різниці виграти та інші несподіванки.

Добіть шляхом ч. 22 через Банид Брук до Св. Банид Брук, новим шляхом ч. 287 Св. Банид Брук, вїзд Істон Авеню.

Поїздка автобусом з Нью-Йорку, тел. 777-6851. ІМПРЕЗОВНИЙ КОМІТЕТ

ЗАХОДОМ 86-го ВІДДІЛУ СУА в НЬО ЙОРКУ, Н. Дж. — відбудеться —

ПОКАЗ МАЛОВАННЯ ЛЮБОСЛАВА ГУЦАЛЮКА

получена з ВИСТАВКОЮ КАРТИН

П'ятниця, 11 червня 1976 р.

о год. 7:30 веч., в залі під церквою СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ

при Сенфорд Авеню в НЬО ЙОРКУ, Н. Дж. Вступ за добровільними датами.

Запрошуємо Молодь і Громадянство до численної участі.

УВАГА! УВАГА! ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ

Відділи: НЬО ЙОРК, ПАССЕНК, ЕЛІЗАБЕТ І НЬО ЙОРК — влаштовують —

СПІЛЬНИЙ ФЕСТИВІЛ-ПІКНІК на Українському Селі

Біля Банид Брук, Седар Гров Р-д., Сасерсет, Н. Дж. в неділю, 20-го червня 1976 р.

Початок — год. 12-та дня До танців приграватиме популярна оркестра „Доміно"

В програмі: виступи мужький ансамбль з Пасейку під керівництвом ОСИПА КІВАЛИ, як рівнож відбудеться мистецька виставка пави ВАСІЧКО.

● Кухня в заряді наших ПАЛЬ. ● Різниці виграти та інші несподіванки.

Добіть шляхом ч. 22 через Банид Брук до Св. Банид Брук, новим шляхом ч. 287 Св. Банид Брук, вїзд Істон Авеню.

Поїздка автобусом з Нью-Йорку, тел. 777-6851. ІМПРЕЗОВНИЙ КОМІТЕТ

УВАГА! УВАГА! ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ

Відділи: НЬО ЙОРК, ПАССЕНК, ЕЛІЗАБЕТ І НЬО ЙОРК — влаштовують —

СПІЛЬНИЙ ФЕСТИВІЛ-ПІКНІК на Українському Селі

Біля Банид Брук, Седар Гров Р-д., Сасерсет, Н. Дж. в неділю, 20-го червня 1976 р.

Початок — год. 12-та дня До танців приграватиме популярна оркестра „Доміно"

В програмі: виступи мужький ансамбль з Пасейку під керівництвом ОСИПА КІВАЛИ, як рівнож відбудеться мистецька виставка пави ВАСІЧКО.

● Кухня в заряді наших ПАЛЬ. ● Різниці виграти та інші несподіванки.

Добіть шляхом ч. 22 через Банид Брук до Св. Банид Брук, новим шляхом ч. 287 Св. Банид Брук, вїзд Істон Авеню.

Поїздка автобусом з Нью-Йорку, тел. 777-6851. ІМПРЕЗОВНИЙ КОМІТЕТ

УВАГА! УВАГА! ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ

Відділи: НЬО ЙОРК, ПАССЕНК, ЕЛІЗАБЕТ І НЬО ЙОРК — влаштовують —

СПІЛЬНИЙ ФЕСТИВІЛ-ПІКНІК на Українському Селі

Біля Банид Брук, Седар Гров Р-д., Сасерсет, Н. Дж. в неділю, 20-го червня 1976 р.

Початок — год. 12-та дня До танців приграватиме популярна оркестра „Доміно"

В програмі: виступи мужький ансамбль з Пасейку під керівництвом ОСИПА КІВАЛИ, як рівнож відбудеться мистецька виставка пави ВАСІЧКО.

● Кухня в заряді наших ПАЛЬ. ● Різниці виграти та інші несподіванки.

Добіть шляхом ч. 22 через Банид Брук до Св. Банид Брук, новим шляхом ч. 287 Св. Банид Брук, вїзд Істон Авеню.

Поїздка автобусом з Нью-Йорку, тел. 777-6851. ІМПРЕЗОВНИЙ КОМІТЕТ

УВАГА! УВАГА! ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ

Відділи: НЬО ЙОРК, ПАССЕНК, ЕЛІЗАБЕТ І НЬО ЙОРК — влаштовують —

СПІЛЬНИЙ ФЕСТИВІЛ-ПІКНІК на Українському Селі

Біля Банид Брук, Седар Гров Р-д., Сасерсет, Н. Дж. в неділю, 20-го червня 1976 р.

